

**PALOMAR COLLEGE**  
**COURSE OUTLINE OF RECORD FOR**  
**DEGREE CREDIT COURSE**

X Transfer Course    \_\_\_ A.A. Degree applicable course  
(check all that apply)

**COURSE NUMBER AND TITLE:** AIS 141: ELEMENTARY LUISEÑO I

**UNIT VALUE:** 3

**MINIMUM NUMBER OF SEMESTER HOURS:** 48

**BASIC SKILLS REQUIREMENTS:** Appropriate language skills

**ENTRANCE REQUIREMENTS** none

**PREREQUISITE:** none

**COREQUISITE:** none

**RECOMMENDED PREPARATION:** none

**SCOPE OF COURSE:** An introduction to the fundamentals of the Luiseño language, one of the four indigenous languages of San Diego County. This course will include a survey of Luiseño language phonology, morphology, syntax and grammar with special emphasis on culturally relevant terminology.

**SPECIFIC COURSE OBJECTIVES:**

Successful students will:

1. Analyze Luiseno grammar, phonology, morphology, root morphemes, syntax, collocation of clitics, word order in utterances and word order in questions.
2. Identify vowel and consonant length, verbal and nominal suffixation and prefixation, interrogative particles, verb classifications, passivity, activity, transitivity, and intransitivity as expressed in Luiseno verbal morphology, and noun declensions and nominal gender.
3. Apply principles of affixation to a given root to acquire new vocabulary and apply principles of pluralization of animate and inanimate nouns and verb conjugations.
4. Compare and contrast variability of Luiseno syntax with English syntax.

## CONTENT IN TERMS OF SPECIFIC BODY OF KNOWLEDGE:

- I. Introduction
  - A. Language Families of the Americas
    - 1. Families of South America
    - 2. Families of Central America
    - 3. Families of North America
      - a. Uto-Aztecan
      - b. Hokan
- II. Uto-Aztecan Family in California
  - A. Takic
    - 1. Cupan
      - a. Luiseno
      - b. Cupeno
      - c. Cahuilla
- III. Phonological Inventory of Luiseno
  - A. Vowels
    - 1. Short Vowels
    - 2. Long Vowels
  - B. Consonants
    - 1. Short Consonants
    - 2. Long Consonants
    - 3. Lack of Aspiration in Stops
    - 4. Retroflex Sibilant
    - 5. Gutturals and Laryngeals
- IV. Grammar of Luiseno
  - A. Nouns as a Grammatical Classification
    - 1. Animacy
    - 2. Inanimacy
    - 3. Pluralization
    - 4. Declensions
  - B. Verbs as a Grammatical Classification
    - 1. Transitivity
    - 2. Intransitivity
    - 3. Conjugations
    - 4. Passivity
    - 5. Activity
    - 6. Tense
    - 7. Mood
  - C. Adjectives as a Grammatical Classification
    - 1. Agreement With Nouns
      - a. Number
      - b. Case
      - c. Gender
    - 2. Adjectival Subclassifications
      - a. Adjectives ending in -aat
  - D. Minor Grammatical Classifications

1. Adverbs
2. Conjugations
3. Ejectives and Exclamatory Expressions

#### V. Expression in Luiseno

- A. Traditional Oral Expression
  1. Transcription of Traditional Oral Expression
    - a. Simple Narrative
    - b. Rhetorical and Ceremonial Expression
  2. Myth Versus Factual Expression
- B. Written Expression
  1. Historical Perspective
    - a. Pablo Tak
    - b. John Peabody Harrington
    - c. Phillip Sparkman
    - d. Andre Malecot
    - e. Villiana Hyde
  2. Original Written Expression
    - a. Simple Narrative Based on Firsthand Knowledge
    - b. Reporting Secondhand knowledge in Written Luiseno

#### **REQUIRED READING:**

Hyde, Villiana. *Introduction to the Luiseno Language*. Banning: Malki Museum Press, 1971.

Hyde, Villiana and Eric Elliott. *Yumayk Yumayk*. Los Angeles University of California Press, 1994.

Hyde, Villiana and Eric Elliott. *Dictionary of Rinson Luiseno* (excerpts). UCSD Doctoral Dissertation, 1998

#### **SUGGESTED READING:**

Heizer, Robert, ed. *Handbook of North American Indians, Vol. 8*. Washington, D.C.: Smithsonian, 1980

#### **REQUIRED WRITING:**

Two original compositions written in Luiseno, maximum two paragraphs in length, composed in class. Topics will be dictated and appropriate vocabulary provided. Students will be expected to apply their knowledge of Luiseno grammar.

#### **OUTSIDE ASSIGNMENTS:**

**Students are expected to spend a minimum of three hours per unit per week in class and on outside assignments, prorated for short-term classes.**

Students are expected to spend at least three hours per unit per week in class on outside assignments, generally those found in *Introduction to the Luiseno Language* (Hyde, 1971).

**INSTRUCTIONAL METHODOLOGY:**

**Check all that apply:**

- lecture
- laboratory
- lecture-laboratory combination
- directed study

**DISTANCE LEARNING:**

**This course may be offered as a distance learning course and meets Title 5 regulations 55370, 55372, 55374, 55376, 55378, and 55380.**

Yes  No

**If yes, check all that apply:**

- Television Course (Video one-way, e.g. ITV, video cassette, etc.)
- Online Course (Text one-way, e.g. newspaper, correspondence, electronic file, etc.)
- Two-Way Video Conferencing (Two-way interactive video and audio)
- One-Way Video Conferencing (One-way interactive video and two-way interactive audio)
- Computer Assisted Instruction (A specialized form of mediated instruction relying primarily on student access to information and prepared lessons or teaching materials through a computer terminal, but not under immediate supervision of a qualified instructor.)

**GRADING POLICY AND STANDARDS** (include methods of determining whether the stated objectives have been met by students):

90%-100%	=	A	Two in-class compositions:	25 points each
80%-89%	=	B	Final examination (composition):	50 points
70%-79%	=	C	Total:	100 points
60%-69%	=	D		
0% - 59%	=	F		

**IS COURSE REPEATABLE FOR REASON(S) OTHER THAN DEFICIENT GRADE?**

Yes  No  Number of times course may be taken for credit: \_\_\_\_\_

If yes, identify specific provision of Title 5 Division 2 section(s), 55761-55763 and 58161 which qualifies course as repeatable:

**CONTACT PERSON:**

Signatures on File